



KEY FACTS STATEMENT Monthly Profit Payment Wakala

بيان الحقائق الأساسية ودائع الوكالة ذات الأرباح الشهرية

Products/Services and/or its fees may change from time to time based on the Bank's discretion.

قد تتغير المنتجات/الخدمات و/أو الرسوم من حين لآخر حسب تقدير البنك.

Definition

"You", "Your", "Consumer" or "Customer" means the customer. "We", "Our" and "Us" refers to Dubai Islamic Bank PJSC or DIB or Bank and/or its successors and assigns or to any "Affiliate" if any services are being provided by an Affiliate for accounts and Islamic Banking services of DIB (where applicable).

التعريف

تشير الكلمات "أنت" أو "الخاص بك" أو "المستهلك" أو "المتعامل" إلى (ويقصد بها) "المتعامل". وتشير الكلمات "نحن" و "خاصتنا" و "لنا" إلى "بنك دبي الإسلامي ش م ع، شركة مرخصة ومؤسسة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة" أو إلى "بنك دبي الإسلامي" أو "البنك" و / أو "من يخلفه والمنتازل لهم" أو إلى أي "تابع" له في حال تم تقديم أي خدمات من قبل أحد الشركاء التابعين لبنك دبي الإسلامي بموجب الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الإسلامية لبنك دبي الإسلامي (حسب مقتضى الحال)

Important Notice

Read this document carefully if you ("You" or "Customer") are considering opening a new Monthly Profit Payment Wakala. You may also use this document to compare with different deposits and the associated services offered by other banks. You have the right to receive the Key Fact Statement from other banks for comparison.

ملاحظة هامة

يرجى قراءة هذه الوثيقة بعناية عند إقدامك (بصفتك "المتعامل") على فتح ودیعة وكالة ذات أرباح شهرية. كما يمكنك استخدام هذه الوثيقة للمقارنة مع الودائع المختلفة وما يصاحبها من خدمات والتي تقدمها البنوك الأخرى. يحق لك الحصول على بيان بالحقائق الأساسية من البنوك الأخرى لأغراض المقارنة المشار إليها.

Product Name

Monthly Profit Payment Wakala

اسم المنتج

ودیعة وكالة ذات أرباح شهرية

Product Structure

Wakala is an agency or a delegated authority where a Depositor (as Muwakkil) appoints DIB (as Wakil) to invest the Depositor's fund on behalf of the Depositor (as Muwakkil). The Wakil shall indicate an anticipated or expected profit rate to the Muwakkil based on its historical profit generated by the Wakala pool or portfolio. Wakil cannot undertake fixed profit rate nor guarantee any minimum investment profit rate as expected. Muwakkil is entitled to all the profit generated by the Wakala investment and Wakil is entitled to a pre-agreed agency fee for carrying out the duties of the Wakil under Wakala Contract. The Wakil is entitled to all or part of any amount over and above the expected profit as a performance incentive. Any loss sustained by the Wakala investment shall solely be borne by the Muwakkil unless it is proven that Wakil had been negligent or had breached the terms of agreement by investing in an instrument, which had no potential to generate the minimum profit.

هيكل المنتج

كلمة وكالة تشير إلى التوكيل أو الصلاحية المفوضة والتي يعين المودع (بصفته الموكل) بموجبها بنك دبي الإسلامي (بصفته الوكيل) لاستثمار أموال المودع بالنيابة عنه. يلتزم الوكيل بإفادته الموكل بمعدل الربح المتوقع بناء على أرباحه التاريخية المتحققة عن طريق وعاء ودايو الوكالة. لا يمكن للوكيل التعهد بمعدل ربح ثابت أو ضمان حد أدنى من معدل أرباح الاستثمار حسب المتوقع. يحق للموكل الحصول على جميع الأرباح الناتجة عن الاستثمار بالوكالة ويحق للوكيل الحصول على رسوم وكالة حسب ما تم الاتفاق عليها مسبقاً نظير تنفيذ مهامه كوكيل بموجب عقد الوكالة. كما يحق للوكيل الحصول على أي مبلغ (سواء بصورة كاملة أو جزئية) يزيد عن الربح المتوقع كحافز على حسن الأداء. علاوة على ذلك، يتحمل الموكل وحده أي خسارة تقع على الاستثمار بالوكالة وذلك ما لم يثبت وقوع إهمال من جانب الوكيل أو إخلاله بأحكام الاتفاقية من خلال الاستثمار في أداة تفتقر إلى القدرة على تحقيق الحد الأدنى من الأرباح.

Product Description

The Monthly Profit Payment Wakala is a Sharia Compliant contract in which customer authorizes Dubai Islamic Bank to invest funds and where the profit is paid on a monthly basis.

وصف المنتج

تعتبر وديعة الوكالة ذات الأرباح الشهرية عقد متوافق مع الشريعة الإسلامية يفوض المتعامل بموجبه بنك دبي الإسلامي باستثمار أمواله في أنشطة متوافقة مع الشريعة لتحقيق أرباح يتم دفعها بشكل شهري

Deposit Operation		إدارة الوديعة																					
Deposits can be opened for an individual (Single operation) or for Multiple individuals (Joint operation).		يمكن فتح الودائع لفرد واحد (الإدارة الفردية) أو لعدة أشخاص (الإدارة المشتركة).																					
Requirements to open a Deposit		متطلبات فتح الوديعة																					
<ul style="list-style-type: none"> Existing Current or Savings account Wakala application form Valid Emirates ID Valid Passport Valid Residence visa (For Expats) All documents provided must be valid for a period of at least 30 days at the time of application		<ul style="list-style-type: none"> وجود حساب جار أو توفير. استمارة طلب الوكالة. هوية إماراتية سارية المفعول. جواز سفر ساري المفعول. تأشيرة إقامة سارية المفعول (للأجانب). يجب أن تكون جميع المستندات المقدمة صالحة لمدة 30 يوم على الأقل من وقت الطلب																					
Cooling-off Period		فترة المراجعة																					
By agreeing to take this product the Customer agrees to waive off his/her right to cooling off period option.		بمجرد موافقة المتعامل على الحصول على هذا المنتج، فإنه يوافق على التنازل عن فترة المراجعة																					
Balance/Deposit requirement		متطلبات الرصيد / الإيداع																					
AED 25,000 is required to open a Monthly Profit Payment Wakala. The amount should be deposited in lump sum.		يجب توافر مبلغ 25,000 درهم إماراتي لفتح وديعة الوكالة ذات الأرباح الشهرية. يجب إيداع المبلغ دفعة واحدة																					
Eligibility		الأهلية																					
You may open a Monthly Profit Payment Wakala if you are a UAE national or a legal resident/non-resident in the UAE, according to the regulations and instructions of the Central Bank.		يمكنك فتح وديعة وكالة ذات أرباح شهرية إذا كنت من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة أو مقيم بصورة قانونية أو من غير المقيمين الدائمين في دولة الإمارات بصورة قانونية وذلك وفقا للوائح وتعليمات المصرف المركزي.																					
Currencies Available		العملات المتاحة																					
This deposit is available in United Arab Emirates Dirhams (AED) only.		الوديعة متاحة بالدرهم الإماراتي فقط.																					
Available Tenures		المدة المُتاحة																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Currency</th> <th>AED (Dirhams) only:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="8">Tenure</td> <td>• 3 months</td> </tr> <tr> <td>• 6 months</td> </tr> <tr> <td>• 9 months</td> </tr> <tr> <td>• 12 months</td> </tr> <tr> <td>• 18 months</td> </tr> <tr> <td>• 24 months</td> </tr> <tr> <td>• 36 months</td> </tr> <tr> <td>• 60 months</td> </tr> </tbody> </table>	Currency	AED (Dirhams) only:	Tenure	• 3 months	• 6 months	• 9 months	• 12 months	• 18 months	• 24 months	• 36 months	• 60 months	<table border="1"> <thead> <tr> <th>العملة</th> <th>درهم إماراتي (AED) فقط:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="8">المدة</td> <td>• 3 أشهر</td> </tr> <tr> <td>• 6 أشهر</td> </tr> <tr> <td>• 9 أشهر</td> </tr> <tr> <td>• 12 شهر</td> </tr> <tr> <td>• 18 شهر</td> </tr> <tr> <td>• 24 شهر</td> </tr> <tr> <td>• 36 شهر</td> </tr> <tr> <td>• 60 شهر</td> </tr> </tbody> </table>	العملة	درهم إماراتي (AED) فقط:	المدة	• 3 أشهر	• 6 أشهر	• 9 أشهر	• 12 شهر	• 18 شهر	• 24 شهر	• 36 شهر	• 60 شهر
Currency	AED (Dirhams) only:																						
Tenure	• 3 months																						
	• 6 months																						
	• 9 months																						
	• 12 months																						
	• 18 months																						
	• 24 months																						
	• 36 months																						
	• 60 months																						
العملة	درهم إماراتي (AED) فقط:																						
المدة	• 3 أشهر																						
	• 6 أشهر																						
	• 9 أشهر																						
	• 12 شهر																						
	• 18 شهر																						
	• 24 شهر																						
	• 36 شهر																						
	• 60 شهر																						
To view the expected profit rates, please visit www.dib.ae/mpwk		لعرض معدلات الأرباح المتوقعة، يرجى زيارة www.dib.ae/mpwk																					
Profit Payment Frequency		عدد مرات دفع الأرباح																					
Expected profit is paid on a monthly basis		يتم دفع الأرباح المتوقعة على أساس شهري																					
Calculation Methodology		طريقة الحساب																					
<ul style="list-style-type: none"> Illustration: <table border="1"> <tr> <td>Investment Amount (AED)</td> <td>100,000</td> </tr> <tr> <td>Tenure (No. of days)</td> <td>365 (12 months)</td> </tr> <tr> <td>Expected Profit Rate (% per annum)</td> <td>1%</td> </tr> <tr> <td>Profit Payout (AED, monthly)</td> <td>83</td> </tr> </table>		Investment Amount (AED)	100,000	Tenure (No. of days)	365 (12 months)	Expected Profit Rate (% per annum)	1%	Profit Payout (AED, monthly)	83	<ul style="list-style-type: none"> الشرح <table border="1"> <tr> <td>100,000</td> <td>مبلغ الاستثمار (بالدرهم الإماراتي)</td> </tr> <tr> <td>365 (12 شهر)</td> <td>المدة (عدد الأيام)</td> </tr> <tr> <td>1%</td> <td>معدل الربح المتوقع (النسبة المئوية في السنة)</td> </tr> <tr> <td>83</td> <td>توزيع الأرباح (بالدرهم الإماراتي "شهريا")</td> </tr> </table>		100,000	مبلغ الاستثمار (بالدرهم الإماراتي)	365 (12 شهر)	المدة (عدد الأيام)	1%	معدل الربح المتوقع (النسبة المئوية في السنة)	83	توزيع الأرباح (بالدرهم الإماراتي "شهريا")				
Investment Amount (AED)	100,000																						
Tenure (No. of days)	365 (12 months)																						
Expected Profit Rate (% per annum)	1%																						
Profit Payout (AED, monthly)	83																						
100,000	مبلغ الاستثمار (بالدرهم الإماراتي)																						
365 (12 شهر)	المدة (عدد الأيام)																						
1%	معدل الربح المتوقع (النسبة المئوية في السنة)																						
83	توزيع الأرباح (بالدرهم الإماراتي "شهريا")																						

• Calculation Methodology:

Investment Amount * Expected Profit Rate / 365 (No. of days in the year, 366 in case of a leap year) / Tenure (No. of months)

Auto Renewal of Deposit

You can instruct bank to auto-renew your deposit for the same tenure at the prevalent expected profit rate upon maturity of this deposit

You can chose between the following maturity instructions:

- Reinvest principal for another period
- Close deposit

Booking channels - Where to apply for this product

Available through:

- Branch
- Wealth Management Centre
- Online Banking, for existing account holders only
- Mobile Banking, for existing account holders only

Closure of Deposit

- You can redeem / liquidate your deposit at any time through Online / Mobile Banking or by visiting any DIB branch.
- If the deposit is closed before maturity (completion of the deposit tenure), the expected profit (if any) shall be reduced.

Premature Liquidation

In the case of Premature Liquidation of the deposit, the Wakala investment is affected. Hence, in this scenario, the expected profit (if any) shall be reduced. The following methodology is used to pay the expected profit (if any) on a deposit broken before completion of the tenure:

- At the time of premature withdrawal of deposit, the difference in profit rate (on that deposit based on rates applicable to original tenor and the rates applicable to broken deposit for the relevant period) is recovered from the Muwakkil. The net amount to paid to the Muwakkil is as per the rates applicable to the broken deposit.

Profit Paid:

Pre Mature Liquidation Stage (days / months from booking)	Profit Entitlement
1 - 30 (up to 1 month)	0%
31 - 60 (1 - 2 months)	25%
61 - 90 (2 - 3 months)	30%
91 - 180 (3 - 6 months)	35%
181 - 365 (6 - 12 months)	40%
366 - 720 (12 - 24 months)	45%
721 - 1080 (24 - 36 months)	50%
1081 - 1800 (36 - 60 months)	50%

• طريقة الحساب:

مبلغ الاستثمار × معدل الأرباح المتوقعة / 365 (عدد الأيام في السنة - 366 يوم في حالة السنة الكبيسة) / المدة (عدد شهر)

التجديد التلقائي للوديعة

يمكنك إصدار أمر للبنك لتجديد الوديعة الخاصة بك بشكل تلقائي لنفس المدة مقابل معدل الربح المتوقع السائد عند استحقاق هذه الوديعة

يمكنك أيضا الاختيار من بين التعليمات التالية عند الاستحقاق النهائي

- إعادة استثمار المبلغ الأساسي لمدة أخرى.
- إغلاق الوديعة

قنوات الحجز - أين يمكن تقديم طلب للحصول على المنتج

متوفر من خلال

- يتم الحجز من أي فرع
- يتم الحجز من مركز إدارة الثروة
- يتم الحجز عن طريق المعاملات المصرفية عبر الإنترنت لأصحاب الحسابات الحاليين فقط
- يتم الحجز عن طريق المعاملات المصرفية عبر الهاتف المحمول لأصحاب الحسابات الحاليين فقط

إغلاق الوديعة

- يمكنك استرداد/تصفية وديعتك في أي وقت عبر الخدمات البنكية على شبكة الإنترنت/عبر الهاتف المتحرك أو بزيارة أي فرع من فروع بنك دبي الإسلامي.
- في حال إغلاق الوديعة قبل استحقاقها (أي وقت انتهاء فترة الوديعة) فستتخف الأرباح المتوقعة (إن وجدت)

التصفية المبكرة

في حالة التصفية المبكرة للوديعة، فسوف يتأثر الاستثمار بالوكالة بذلك. في هذا السيناريو، فسوف ينخفض الربح المتوقع (إن وجد) في هذه الحالة. تُستخدم الطريقة التالية لدفع الأرباح المتوقعة (إن وجدت) "على كسر الوديعة" قبل اكتمال المدة:

- في وقت السحب المبكر للوديعة، يتم استرداد الفارق في معدل الأرباح (على تلك الوديعة بناء على المعدلات المطبقة على المدة الأصلية والمعدلات المعمول بها بالنسبة للوديعة المكسورة عن المدة ذات الصلة) من الموكل. يُحتسب المبلغ الصافي المزمع دفعه إلى الموكل حسب المعدلات المطبقة على الوديعة المكسورة.

الأرباح المدفوعة:

استحقاق الربح	مرحلة التصفية المبكرة (أيام / أشهر من الحجز)
0%	1 - 30 (تصل إلى 1 شهر)
25%	31 - 60 (1 - شهرين)
30%	61 - 90 (2 - 3 أشهر)
35%	91 - 180 (3 - 6 أشهر)
40%	181 - 365 (6 - 12 شهر)
45%	366 - 720 (12 - 24 شهر)
50%	721 - 1080 (24 - 36 شهر)
50%	1081 - 1800 (36 - 60 شهر)

Illustration:

Investment Amount (AED)	100,000
Tenure (No. of days)	365
Expected Profit Rate (% , per annum)	1%
Liquidation period (No. of days)	180
Profit Recovered (AED, at liquidation)	320
Net applicable profit (AED)	173

Calculation Methodology (for the above illustration):

Investment Amount * Expected Profit Rate / 365 (No. of days in the year, 366 in case of a leap year) * Liquidation period (No. of days) * 35%

No profit is paid if the "Liquidation period" is <= 30 days

Key Terms & Conditions

- Customer acknowledges and agrees that his/ her funds will be invested based on unrestricted Wakala. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Wakala Agreement.
- Profit rate quoted at the time of booking is indicative and subject to change based on the performance of the investment.
- Customer shall bear all the risks associated with (i) The Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount); and (ii) All acts of the Bank as agent for the Customer except those risks resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligations under the Wakala Agreement. The Bank shall not be liable or responsible to the Customer for any risks or actual losses in relation to the Investment (including its performance) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Wakala Agreement.
- Governing law and Jurisdiction of Court: the terms and conditions of this product shall be governed by the federal laws of the UAE as applied by the competent court of the UAE to the extent they are not in conflict with the principles of Sharia and in case of conflict the Sharia principles shall prevail.

Detailed Terms & Conditions are available on the website at the following link: <https://www.dib.ae/terms-and-conditions>

The Bank reserves the right to change the Terms & Conditions later, with a 60-days notice

الشرح:

100,000	مبلغ الاستثمار (بالدرهم الإماراتي)
365	المدة (عدد الأيام)
1%	معدل الربح المتوقع (النسبة المئوية في السنة)
180	مدة التصفية (عدد الأيام)
320	صرف الأرباح (بالدرهم الإماراتي عند الاستحقاق)
173	صافي الربح المطبق (بالدرهم الإماراتي)

طرق الحساب المُتبعة (موضحة أعلاه):

مبلغ الاستثمار × معدل الأرباح المتوقعة / 365 (عدد الأيام في السنة - 366 يوم في حالة السنة الكبيسة) × فترة التصفية (عدد الأيام) × 35%

لن تُدفع أي أرباح في حال كانت مدة التصفية أقل من 30 يوم.

الشروط والأحكام الأساسية

- يقر المتعامل ويوافق على أن أمواله ستستثمر بناء على وكالة غير مقيدة، ويتعهد المتعامل من جانبه بالالتزام والامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية في جميع الأوقات طوال مدة اتفاقية الوكالة.
 - يعد معدل الأرباح المبين في وقت الحجز معدل استرشادي فقط والذي يخضع للتغيير بناء على أداء الاستثمار.
 - يلتزم المتعامل بتحمل كافة المخاطر المصاحبة لما يلي: (1) الاستثمار (والتي تشمل من باب تجنب الشكوك ما يلي: مخاطر الخسارة الكلية أو الجزئية لمبلغ الاستثمار) و(2) جميع تصرفات البنك بصفته وكيل للمتعامل باستثناء المخاطر الناتجة عن سوء التصرف المتعمد أو الإهمال الجسيم من جانب البنك أو إخلاله بالتزاماته المترتبة بموجب اتفاقية الوكالة. لن يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه المتعامل عن أي مخاطر أو خسائر فعلية فيما يتعلق بالاستثمار (بما في ذلك الأداء) باستثناء المخاطر أو الخسائر الفعلية (بما لا يشمل أي تكاليف الفرص الضائعة أو تكاليف تمويلية) التي تنشأ عن سوء التصرف المتعمد أو الإهمال الجسيم من جانب البنك أو إخلاله بالتزاماته المترتبة بموجب اتفاقية الوكالة.
 - القانون واجب التطبيق والاختصاص القضائي: تحكم القوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة شروط وأحكام هذا المنتج حسب المعمول به من جانب المحكمة المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة ودون تعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية وفي حالة التعارض ترجح أحكام الشريعة
- الشروط والأحكام المفصلة متاحة على الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.dib.ae/terms-and-conditions>
- يحتفظ البنك بالحق في تغيير الشروط والأحكام فيما بعد بموجب إخطار مدته 60 يوم.

Warnings/ Legal Consequences

- Non-compliance with the Bank's Terms & Conditions can lead to account closure
- In addition to the risks mentioned under product structure:
 - o In the event (on an Investment Maturity Date) the Investment Profit exceeds the Anticipated Profit, the Bank shall be entitled to retain any such excess amount as a Performance Incentive
 - o In the event the Profit generated by the Investment is lower than the Expected Profit thereon, the Customer will only be entitled to receive the actual profit generated by the Investment (if any)
 - o If the Customer requests liquidation or termination of the Investment prior to the relevant Investment Maturity Date, the Bank may liquidate or terminate the Investment and in such circumstances the Bank shall be entitled, in addition to the Wakala fee, a Performance Incentive (out of actual realized Wakala Profit) calculated in accordance with terms set out in the Wakala Deposit Form

التحذيرات/العواقب القانونية

- قد يترتب على عدم الامتثال لشروط وأحكام البنك إغلاق الحساب.
- بالإضافة إلى المخاطر المذكورة ضمن فقرة هيكل المنتج:
 - o في حال تجاوزت أرباح الاستثمار (في تاريخ استحقاق الاستثمار) الربح المتوقع، فعندئذ يحق للبنك الإبقاء على أي مبالغ زائدة من هذا القبيل كحافز على حسن الأداء.
 - o في حال كانت الأرباح المحققة عن طريق الاستثمار أقل من الأرباح المتوقعة منه، فعندئذ يحق للمتعامل فقط الحصول على الأرباح الفعلية المحققة من خلال الاستثمار (إن وجدت).
 - o إذا طلب المتعامل تصفية الاستثمار أو إنهائه قبل تاريخ استحقاق الاستثمار ذي الصلة فعندئذ يمكن للبنك تصفية أو إنهاء الاستثمار، وفي هذه الحالة يحق للبنك الحصول على حافز الأداء (بالإضافة إلى أجور الوكالة) من أرباح الوكالة المحققة فعلياً والذي يحسب وفقاً للشروط المنصوص عليها في استمارة وديعة الوكالة.

Fees & Charges

Available on the Bank's website at the following link:
<https://www.dib.ae/schedule-of-charges>

التكلفة والرسوم

متاح على الرابط التالي:
<https://www.dib.ae/schedule-of-charges>

Historical Profit Rates

DIB cannot provide you with a fixed profit rate; however, historical profit rates are available through the sales staff at any DIB branch

معدلات الأرباح التاريخية

لا يمكن لبنك دبي الإسلامي تقديم معدل أرباح ثابت، مع ذلك تتوفر معدلات تاريخية للأرباح لدى موظفي المبيعات في أي فرع من فروع البنك.

Dormancy & Unclaimed Balances

- For the accounts that are classified as "Dormant", at 3 years plus 3 months (after sending notification to the Customer) from the date of the last transaction (financial or non-financial), account balance shall be placed under "Dormant Account Ledger" category at the Bank. Moreover, Customer's address shall be considered as unknown if the Customer did not respond to the Bank's notification by making a transactional action within 3 months of the notification
- For the accounts that are classified as "Dormant", at 5 years from the date of the last transaction (financial or non-financial), account balance shall be transferred to the "Unclaimed Balances Account - Dormant Accounts" held with the Central Bank of the UAE. Due charges (if any) shall be deducted prior to transferring net amount of a dormant account to the Central Bank of the UAE.

الحسابات الخاملة والأرصدة غير المطالب بها

- بالنسبة للحسابات المصنفة على أنها "خاملة"، فبعد مرور 3 سنوات و3 أشهر من تاريخ آخر معاملة (مالية أو غير مالية) (وبعد إرسال الإخطار بذلك إلى المتعامل) يتم وضع رصيد الحساب تحت فئة "سجل الحسابات الخاملة" لدى البنك. علاوة على ذلك، سيعتبر عنوان المتعامل غير معروف لدى البنك في حال عدم رده على إخطار البنك بخصوص إجراء أي معاملة خلال 3 أشهر من تاريخ الإخطار.
- بالنسبة للحسابات المصنفة على أنها "خاملة"، فبعد مرور 5 سنوات من تاريخ آخر معاملة (مالية أو غير مالية) يتم تحويل رصيد الحساب إلى "حساب الأرصدة غير المطالب بها - الحسابات الخاملة" لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. كما تُخصم الرسوم المستحقة (إن وجدت) قبل تحويل صافي مبلغ الحساب الخاملة إلى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

Registering a Complaint

تسجيل شكوى

How to complain to us?

- Any branch
- If assigned to your bank account, your dedicated relationship manager
- Phone Banking (+971 4 609 2222)
- Internet and Mobile Banking
- E-mail: Contactus@dib.ae
- Our Website Complaint Form
- By post: Complaints Management Unit, Dubai Islamic Bank, PO Box 1080, Dubai, UAE.

We will acknowledge your complaint within 2 business days and strive to respond to your complaint within an estimated average of 5 business days

كيفية تقديم شكوى؟

- أي فرع
- مدير علاقاتكم المخصص إذا تم تعيينه لحسابكم المصرفي
- الخدمات المصرفية عبر الهاتف (+971 4 609 2222)
- الإنترنت والخدمات المصرفية للهاتف المتحرك
- البريد الإلكتروني: Contactus@dib.ae
- استمارة شكوى عبر الموقع الإلكتروني الخاص بنا
- عن طريق البريد: وحدة إدارة الشكاوى، بنك دبي الإسلامي، ص.ب: 1080، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

سوف نتلقى الشكاوى الخاصة بكم في غضون يومي عمل وسنسعى جاهدين للرد على شكواكم في غضون 5 أيام عمل في المتوسط

Updating your Personal Details

تحديث بياناتك الشخصية

In order to ensure that there is no interruption in the services being provided by the Bank, it is your responsibility to ensure that your Personal Details in the Bank's records are always updated such as contact information, address, identification documents, visa/residency renewals along with other related documents. The update of such information can be done by visiting a DIB branch or through Online/Mobile Banking.

يجب عليك ضمان التحديث الدائم لبياناتك الشخصية المسجلة في سجلات البنك من بيانات اتصال وعنوان ومستندات ثبوتية وتجديدات للتأشيرة/الإقامة مع المستندات الأخرى ذات الصلة، وذلك لضمان تواصل الخدمات التي يقدمها البنك لك دون انقطاع. يمكن تحديث تلك المعلومات بزيارة أي فرع من فروع بنك دبي الإسلامي أو عبر الخدمات المصرفية على شبكة الإنترنت/على الهاتف المتحرك.

Product Comparisons/Alternatives

المنتجات المقارنة/بدائل المنتج

This product is comparable to the following deposit products. For more details on the below products please refer to the Key Fact statement of the products on the DIB website.

- Retail Wakala Deposit
- Recurring Wakala Deposit
- Advance Wakala Deposit

يمكن مقارنة هذا المنتج بمنتجات الودائع التالية، ولمزيد من التفاصيل بخصوص المنتجات المذكورة أدناه يرجى الرجوع إلى بيان الحقائق الأساسية الخاصة بتلك المنتجات على الموقع الإلكتروني لبنك دبي الإسلامي.

- ودیعة الوكالة للأفراد.
- ودیعة وكالة متكررة.
- ودیعة الوكالة المدفوعة مقدماً.

Customer Acknowledgement

إقرار المتعامل

I/We acknowledge the receipt of and understanding of this Key Fact Statement. I/We also acknowledge that I/we have an understanding of the product/service features, pricing, benefits, risks, fees and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Fact Statement. I/We acknowledge and agree that the provision of any banking services shall be at DIB's discretion and subject to all applicable terms and conditions of DIB Banking Services General Terms and Conditions, which may be revised from time to time.

أقرتقر باستلام وفهم بيان الحقائق الأساسية هذا، كما أقرتقر بأنني/بأننا قد فهمت فهمنا ميزات المنتج أو الخدمة، وتسعيرتها، ومزاياها ومخاطرها والرسوم المرتبطة بها وحقوق المستهلك والتزاماته على النحو الوارد والمفصل في بيان الحقائق الأساسية. أقرتقر وأوافق/نوافق بأن أي خدمة مصرفية يتم تقديمها ستكون وفقاً لتقدير بنك دبي الإسلامي وتخضع لجميع الشروط والأحكام المعمول بها ضمن الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية لبنك دبي الإسلامي، والتي قد يتم تعديلها من وقت لآخر.

Customer 1:
Date & Time
Customer Name
EID/Passport No
Customer Signature

المتعامل 1:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل

Customer 2:
Date & Time
Customer Name
EID/Passport No
Customer Signature

المتعامل 2:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل

(6/7)

Customer 3:
Date & Time
Customer Name
EID/Passport No
Customer Signature

المتعامل 3:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل

Customer 4:
Date & Time
Customer Name
EID/Passport No
Customer Signature

المتعامل 4:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل

Disclaimer:

This communication has been issued by Dubai Islamic Bank PJSC ("DIB") - regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates. The information contained in the underlined documents has been compiled with the objective of summarizing the key features of the promoted product and services to confirm the Customer's understanding of the product and services and its associated risks before the Customer's application is executed by the Bank. It does not constitute (i) an offer or a solicitation to deal in any promoted product, or (ii) legal, tax, regulatory, financial or accounting or Sharia advice. Any decision to avail DIB product and services should be based upon an independent analysis by the Customer of the information contained in the associated offering document or other legal document. The Customer is responsible for consulting his/her own legal, tax or financial advisors for this purpose.

إخلاء مسؤولية:

تم إصدار هذه الوثيقة من قبل بنك دبي الإسلامي ش.م.ع - الخاضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تم تجميع المعلومات الواردة في المستندات الأساسية بهدف تلخيص الميزات الرئيسية للمنتجات والخدمات التي يتم الترويج لها وللتأكد من فهم المتعامل للمنتجات والخدمات والمخاطر المرتبطة بهم قبل أن يقوم البنك بتنفيذ طلب المتعامل. لا تشكل هذه الوثيقة (1) عرضاً أو طلباً للتعامل في أي منتج يتم الترويج له، أو (2) مشورة قانونية، أو ضريبية، أو تنظيمية، أو مالية، أو محاسبية، أو شرعية. إن أي قرار يتعلق بالحصول على منتجات وخدمات بنك دبي الإسلامي يجب أن يستند إلى تحليل مستقل من قبل المتعامل للمعلومات الواردة في مستند العرض ذي الصلة أو أي مستند قانوني آخر. يتحمل المتعامل مسؤولية الرجوع إلى واستشارة مستشاريه القانونيين أو الضريبيين أو الماليين واستشارتهم بهذا الشأن.

For general queries,

Please contact Al Islami Phone Banking Service on +971 4 609 2222 or visit www.dib.ae

للاستفسارات العامة،

يرجى الاتصال بالخدمات المصرفية الهاتفية من بنك دبي الإسلامي على الرقم +971 4 609 2222 أو بدلاً من ذلك، تفضل بزيارة www.dib.ae